

K'ulb'il Yol Twitz Paxil
Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala
Artículo. 10 Numeral 12, Decreto 57-2008, LEY DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA
LISTADO DE VIAJES, COMUNIDAD LINGÜÍSTICA ACHI.
Correspondiente al mes de julio 2026.

Viaje		Objetivo del viaje	Persona autorizada	Destino del viaje	Costo del boleto	Monto de viático
Nacional	Internacional					
x		Efectuar la entrega del Fondo Rotativo, Dietas, Reportes Financieros y Administrativos.	Elvin Rolando Manuel Sucup.	Sede central de la ALMG.	Q 150.00	Q591.00
x		Participación en el taller de capacitación dirigidos a comunicadores y comunicadoras de las comunidades lingüísticas.	Evelyn Yohana Ixpatá Jerónimo.	Oficina de UNICEF 13 calle 8-44 zona 10 de Guatemala.	Q 150.00	Q1,016.00
x		Participar a Mesa Técnica de trabajo, para abordar los siguientes temas: Análisis sobre la Viabilidad de Descentralización de Pago de Dietas de Juntas Directivas de las Comunidades Lingüísticas, Normativas o Reglamentos de Viáticos que Regule la Erogación de Gastos, Regularización de Normativa para el Proceso de Ventas de Textos, Regularización de Normativa de Cobro de Servicios de la ALMG, Tv Maya.	Angel Santiago de Leon Iboy.	Sede central de la ALMG.	Q 150.00	Q340.00

Joaquín Cajbón Uscap.
Técnico Administrativo C.L. Achi.



ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA
RECIBIDO
11 AGO 2026
UNIDAD DE INFORMACIÓN PÚBLICA

Firma: livi Hora: 10:38

Vp. Bo. Angel Santiago de Leon Iboy.
Presidente Comunidad Mayahablante Achi.





K'ulb'il Yol Twitz Paxil

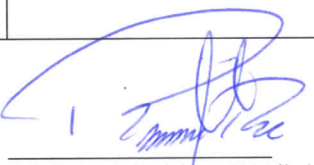
Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala

Artículo. 10 Numeral 12, Decreto 57-2008, LEY DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA

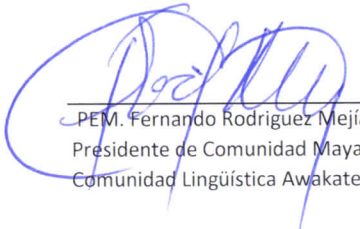
LISTADO DE VIAJES, COMUNIDAD LINGÜÍSTICA AWAKATEKA

Correspondiente al mes de Julio 2026

	Viaje		Objetivo del viaje	Persona autorizada	Destino del viaje	Costo del boleto	Monto de viático
	Nacional	Internacional					
1	X		Participación en el Taller de fortalecimiento de capacidades dirigido a Comunicadores y Comunicadoras de las Comunidades Lingüísticas.	Juana María Rodríguez López Comunicador de Comunidad Lingüística	Intalaciones de la Oficina de UNICEF ubicada en la 13 Calle 8-44 zona 10 Edificio Edyma Plaza 2do. nivel.	330.00	651.00
2	X		Entrega de expediente de rendición de Fondo Rotativo, expediente de Arrendamiento, expediente de Dietas, reportes financieros mensuales en las diferentes Unidades y Departamentos de la ALMG y otras gestiones administrativas de la C.L. Awakateka	Rolando Rodríguez Cristóbal Técnico Administrativo-Financiero	Sede Central de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, ubicada en la 3ra. Calle 00-11 zona 10, ciudad de Guatemala.	330.00	57.00
3							
4							
5							
6							


P.C. Rolando Rodríguez Cristóbal
Técnico Administrativo-Financiero
Comunidad Lingüística Awakateka




PEM. Fernando Rodríguez Mejía
Presidente de Comunidad Mayahablante
Comunidad Lingüística Awakateka



ACADEMIA DE LAS LENGUAS
MAYAS DE GUATEMALA



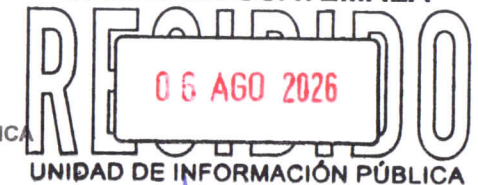
UNIDAD DE INFORMACIÓN PÚBLICA

Firma:  Hora: 10:32



K'ul'bil Yol Twitz Paxil
Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala
Artículo. 10 Numeral 12, Decreto 57-2008, LEY DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA
LISTADO DE VIAJES, COMUNIDAD LINGÜÍSTICA CHALCHITEKA
Correspondiente al mes de julio 2026

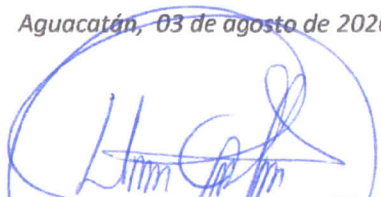
**ACADEMIA DE LAS LENGUAS
MAYAS DE GUATEMALA**



Firma:  Hora: 08:45

Viaje		Objetivo del viaje	Persona autorizada	Destino del viaje	Costo del boleto	Monto de viático
Nacional	Internacional					
1	x	Por participar en el taller de lingüística maya 1: introducción a las lenguas mayas, organizado por FUNDALING	Sandra Lucila Mendoza Alcón de Puentes Técnico Investigador CL Chalchiteka	Hotel Santa, Callejón Contreras, Antigua Guatemala.	Q 330.00	Q -
2	x	Por participar a reunión solicitada por los señores Juan Antonio Morán Mus, Jorge Bin Isem y Augusto Macz Morán, para resolver el memorial de fecha 18 de mayo del presente año.	Pedro Mendoza Mendoza Presidente de Comunidad Mayahablante CL Chalchiteka	3ra. Calle 3-65 A zona 2, Barrio San Jacinto, Tactic, Alta Verapaz.	Q 200.00	Q 490.00
3	x	Por participar en el taller de fortalecimiento de capacidades dirigido a Comunicadores y Comunicadoras de las Comunidades Lingüísticas.	Matías Ortiz Méndez Comunicador de Comunicador Lingüística CL Chalchiteka	Oficina de UNICEF, ubicada en la 13 Calle 8-44, zona 10, Edificio Edyma Plaza 2do. Nivel, Ciudad de Guatemala.	Q 320.00	Q 1,149.00
4	x	Por realizar entrega física del expediente de arrendamientos, rendición de fondo rotativo, dietas de Junta Directiva y diferentes reportes financieros correspondientes al mes de junio de 2026 de la CL Chalchiteka	Henry Geovanny García Mendoza Técnico Administrativo-Financiero CL Chalchiteka	3 Calle 00-11 Zona 10, Guatemala, Sede Central ALMG.	Q 330.00	Q 611.00
5	x	Por participar en el Taller de revisión de avances de la Gramática Pedagógica.	Pedro Martínez Velásquez Coordinador de Programa CL Chalchiteka	Campus P. César Augusto Jerez García, S. J. Ubicado en el Km. 166-9 carretera a Joyabaj, Santa Cruz del Quiché.	Q 100.00	Q 700.00

Aguacatán, 03 de agosto de 2026


Lic. Henry Geovanny García Mendoza
Técnico Administrativo-Financiero
CL Chalchiteka - ALMG



Vo. Bo.


Lic. Pedro Mendoza Mendoza
Presidente Comunidad Mayahablante
CL Chalchiteka - ALMG





K'ulb'il Yol Twitz Paxil

Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala

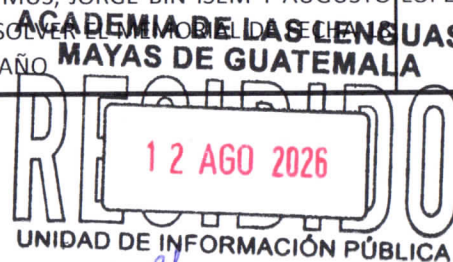
Artículo. 10 Numeral 12, Decreto 57-2008, LEY DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA

LISTADO DE VIAJES, COMUNIDAD LINGÜÍSTICA CH'ORTI'

Correspondiente al mes de julio 2026

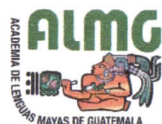
No.	Viaje		Objetivo del viaje	Persona autorizada	Destino del viaje	Costo del boleto	Monto de viático
	Nacional	Internacional					
1	X	N/A	REALIZAR LA ENTREGA DE LOS DOCUMENTOS FINANCIEROS DE LA COMUNIDAD LINGÜÍSTICA CH'ORTI' AL DEPARTAMENTO DE PRESUPUESTO, CONTABILIDAD Y TESORERÍA	LUCIO GUTIÉRREZ GARCÍA	SEDE CENTRAL DE LA ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA	Q 200.00	Q 1,002.00
2	X	N/A	FIRMAR TARJETAS DE RESPONSABILIDAD CONTROL DE ACTIVOS FIJOS Y FUNGIBLES, CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO FISCAL 2026	HILDA CONSUELO PÉREZ GARCÍA	SEDE CENTRAL DE LA ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA	Q 200.00	Q 270.00
3	X	N/A	PARTICIPAR EN UN TALLER DE FORTALECIMIENTO DE CAPACIDADES DIRIGIDO A COMUNICADORES Y COMUNICADORAS DE LAS COMUNIDADES LINGÜÍSTICAS	MAYRA LORENA PÉREZ LÓPEZ	EN LAS INSTALACIONES DE LA OFICINA DE UNICEF (13 CALLE 8-44 ZONA 10 EDIFICIO EDYMA PLAZA 2DO. NIVEL)	Q 200.00	Q 799.00
4	X	N/A	FIRMAR TARJETAS DE RESPONSABILIDAD CONTROL DE ACTIVOS FIJOS Y FUNGIBLES A SU CARGO, CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO FISCAL 2026	MAYRA LORENA PÉREZ LÓPEZ	SEDE CENTRAL DE LA ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA	Q 200.00	Q 270.00
5	X	N/A	ABORDAR LOS SIGUIENTES TEMAS: ANÁLISIS SOBRE LA VIABILIDAD DE DESCENTRALIZACIÓN DE PAGO DE DIETAS DE JUNTAS DIRECTIVAS DE LAS COMUNIDADES LINGÜÍSTICAS, NORMATIVAS O REGLAMENTOS DE VIÁTICOS QUE REGULE LA EROGACIÓN DE GASTOS, REGULARIZACIÓN DE NORMATIVA PARA EL PROCESO DE VENTAS DE TEXTOS, REGULARIZACIÓN DE NORMATIVA DE COBRO DE SERVICIOS	HECTOR RENÉ LÓPEZ SÚCHITE	SEDE CENTRAL DE LA ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA	Q 200.00	Q 601.00
6	X	N/A	PARTICIPAR A UNA REUNIÓN SOLICITADA POR LOS SEÑORES JUAN ANTONIO MORÁN MUS, JORGE BIN ISEM Y AUGUSTO MACZ MORÁN, PARA RESOLVER EL MODELO DE CH'ORTI' DE MAYO DEL PRESENTE AÑO	HECTOR RENÉ LÓPEZ SÚCHITE	SEDE CENTRAL DE LA ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA	Q 200.00	Q 659.00

Gregorio Estuardo López Lorenzo
Técnico Administrativo C.L. CH'ORTI'



Firma: _____ Hora: 10:43

Prof. Hector René López Súchite
Presidente de Comunidad Mayahablante C.L. Ch'orti'



K'ulb'il Yo! Twitz Paxil
Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala
Artículo. 10 Numeral 12, Decreto 57-2008, LEY DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA
LISTADO DE VIAJES, COMUNIDAD LINGÜÍSTICA CHUJ
Correspondiente al mes de julio 2026



Viaje		Objetivo del viaje	Persona autorizada	Destino del viaje	Costo del boleto	Monto de viático
Nacional	Internacional					
X		Por viajar a la Sede de la Comunidad Linguistica Poqomchi', en el departamento de Tactic, Alta Verapaz, para participar en una reunión para resolver el memorial de fecha 18 de mayo del presente año.	Gaspar Gómez Jacinto Presidente de Comunidad Mayahablante Chuj	Tactic, Alta Verapaz	Q 460.00	Q 1,091.00
X		Por viajar al municipio de Nentón del departamento de Huehuetenango, para coordinar con las autoridades educativas la celebración del Festival Literario en dicho municipio.	Gaspar García Pablo Coordinador de programa	Nentón Huehuetenango.	Q 460.00	Q 350.00
X		Por viajar a la Sede Central de la ALMG, Ciudad de Guatemala, para la entrega física de la Rendición del Fondo Rotativo y Documentos Administrativos de la Comunidad Lingüística Chuj, correspondiente al mes de junio de 2026.	Felipa Bautista Hernández Técnico Adminsitrativo	Sede Central de la ALMG Ciudad de Guatemala	Q 460.00	Q 1,079.00
X		Por viajar a la Ciudad de Guatemala, para participar en el Taller de fortalecimiento de capacidades dirigido a comunicadores de las Comunidades Lingüísticas, en las instalaciones de la oficina de UNICEF (13 Calle 8-44 zona 10 Edificio Edyma Plaza 2do. Nivel).	Mateo Carmelo Mendoza Comunicador	Ciudad de Guatemala	Q 460.00	Q 1,332.00
X		Por viajar a la ciudad de Guatemala para participar a Mesa Técnica de trabajo, para abordar los temas de Análisis sobre la Viabilidad de Descentralización de pago de Dietas de Junta Directivas de las Comunidades Lingüísticas.	Gaspar Gómez Jacinto Presidente de Comunidad Mayahablante Chuj	Sede Central de la ALMG Ciudad de Guatemala	Q 460.00	Q 1,584.00
X		Por viajar a la cabecera departamental del Quiché, para participar en el taller de revisión de avances de la Gramática Pedagógica.	Gaspar García Pablo Coordinador de programa	Quiché	Q 460.00	Q 903.00

X		por viajar al municipio de San Sebastián Coatlán del departamento de Huehuetenango, para realizar entrevistas para la recolección de datos a través de grabaciones de videos y fotografías para la sistematización del folleto Ch'anh Nab'en en dicho municipio.	Mateo Carmelo Mendoza Comunicador	San Sebastián Coatlán	Q 100.00	Q 390.00
---	--	--	--------------------------------------	-----------------------	----------	----------


Felipa Bautista Hernández
Técnico Administrativo C.L. Chuj

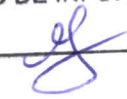



Vo.Bo. Gaspar Gómez Jacinto
Presidente de Comunidad Mayahablante C.L. Chuj



ACADEMIA DE LAS LENGUAS
MAYAS DE GUATEMALA

RECIBIDO
07 AGO 2026
UNIDAD DE INFORMACIÓN PÚBLICA

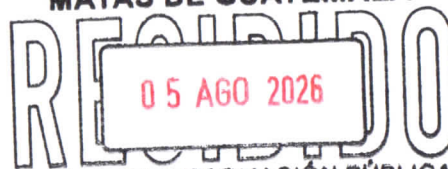
Firma:  Hora: 00:39



K'ulb'il Yol Twitz Paxil
Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala
Artículo. 10 Numeral 12, Decreto 57-2008, LEY DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA
LISTADO DE VIAJES, COMUNIDAD LINGÜÍSTICA IXIL
Correspondiente al mes de julio de 2026

	Viaje		Objetivo del viaje	Persona autorizada	Destino del viaje	Costo del boleto	Monto de viático
	Nacional	Internacional					
1	x	No aplica	Para retirar la resolución de hojas de banco de la comunidad Lingüística ixil.	Rosa Florecita Ijóm Mateo	Contraloría General de Cuentas, 5A. Avenida 9-95, zona 1, Ciudad de Guatemala.		Q659.00
2	x	No aplica	Para participar en participar en la segunda capacitación sobre los "Beneficios de la Ley de Clases pasivas civiles del estado y contribución Voluntaria", impartida por personal del - ONSEC-	Juan Angel Cruz Sambrano	3a. Calle 00-11, Zona 10, Guatemala, Sede Central ALMG		Q500.50
3	x	No aplica	Para la entrega de Solicitud de Bienes de la comunidad Lingüística Ixil, y otros trámites administrativos en la sede central de la ALMG	Rosa Florecita Ijóm Mateo	3a. Calle 00-11, Zona 10, Guatemala, Sede Central ALMG		Q230.00
4	x	No aplica	Para la entrega del tercer fondo rotativo de la Comunidad Lingüística Ixil, Reporte mensuales y otros trámites administrativos en la sede central de la ALMG	Rosa Florecita Ijóm Mateo	3a. Calle 00-11, Zona 10, Guatemala, Sede Central ALMG		Q952.00

**ACADEMIA DE LAS LENGUAS
MAYAS DE GUATEMALA**



UNIDAD DE INFORMACIÓN PÚBLICA

Firma: [Signature] Hora: 17:44

5	x	No aplica	Participar a reunion solicitada por los señores Juan Antonio Morán Mus, Jorge Bin Isem y Augusto Macz Morán para resolver el memorial de fecha 18/05/2026.	Juan Angel Cruz Sambrano	Comunidad Lingüística Poqomchi' 3ra. Calle 3-65 a zona 2 barrio san jacinto, Tactic, Alta Verapaz.	Q530.00
6	x	No aplica	Para participar a Mesa Técnica de trabajo, para abordar los siguientes temas: Análisis sobre la Viabilidad de Descentralización de Pago de Dietas de Juntas Directivas de las Comunidades Lingüísticas, Normativas o Reglamentos de Viáticos que Regule la Erogación de Gastos, Regularización de Normativa para el Proceso de Ventas de Textos, Regularización de Normativa de Cobro de Servicios de la ALMG, Tv Maya	Juan Angel Cruz Sambrano	3a. Calle 00-11, Zona 10, Guatemala, Sede Central ALMG	Q1,136.00
7	x	No aplica	Taller de Fortalecimiento de capacidades dirigido a Comunicadores y Comunicadoras de las Comunidades Lingüísticas, según oficio Circular DLC No. 83-2026.	María Maribel de León Chel	Oficina de UNICAM Ixil, Calle 8-44 zona 10, Edificio Edyma Plaza 2do. Nivel.	Q1,385.00
8	x	No aplica	Para desarrollar el seminario: Conociendo nuestra gramática y planificando el futuro de nuestro idioma ixil para el fortalecimiento, promoción y difusión del idioma maya ixil L1 y L2.	María Magdalena de Paz Cruz	Unión Victoria, de San Miguel Pochuta Chimaltenango, Tesoro Nueva Esperanza, Suchitepéquez y Compañía Junior, Champerico, Retalhuleu.	Q2,124.00

9	x	No aplica	Aplicación de evaluaciones lingüísticas.	Baltazar Joel Guarcas Raymundo	Unión Victoria, de San Miguel Pochuta, Chimaltenango, El Tesoro, Nueva Esperanza, Patulul, Suchitepéquez y Comunidad El Triunfo, Champerico, Retalhuleu.	Q2,086.00
10	x	No aplica	Para la gestión administrativa de alimentación, entrega de materiales educativos a miembros inscritos de la Comunidad Lingüística Ixil y actualización e inscripción de miembros inscritos.	Ester Santiago Cedillo	Unión Victoria, de San Miguel Pochuta, Chimaltenango, El Tesoro, Nueva Esperanza, Patulul, Suchitepéquez y Comunidad El Triunfo, Champerico, Retalhuleu.	Q2,086.00
11	x	No aplica	Coordinación y Ejecución del seminario: Conociendo nuestra gramática y planificando el futuro de nuestro idioma ixil para el fortalecimiento promoción y difusión del idioma maya ixil.	Pedro Cedillo Marcos	Unión Victoria, de San Miguel Pochuta, Chimaltenango, El Tesoro, Nueva Esperanza, Patulul, Suchitepéquez y Comunidad El Triunfo, Champerico, Retalhuleu.	Q1,732.00

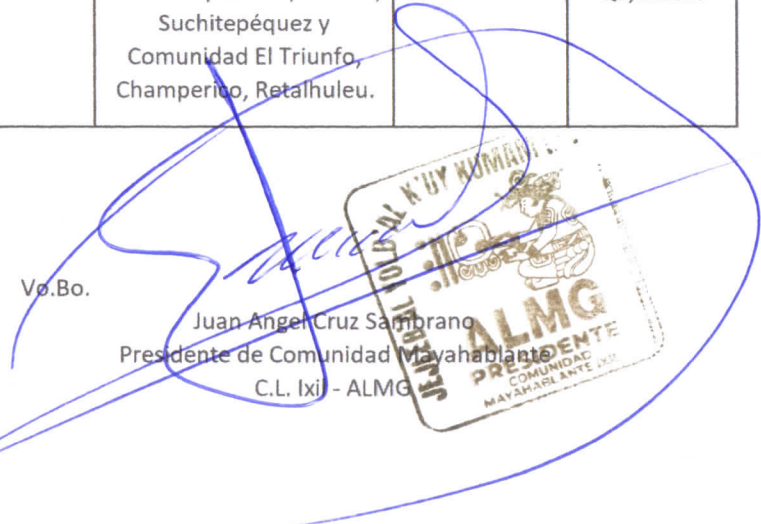
12	x	No aplica	Para realizar la liquidación de la alimentación, cobro de evaluaciones lingüísticas, llenado de planillas en las Comunidades.	Rosa Florecita Ijóm Mateo	Unión Victoria, de San Miguel Pochuta, Chimaltenango, El Tesoro, Nueva Esperanza, Patulul, Suchitepéquez y Comunidad El Triunfo, Champerico, Retalhuleu.	Q2,076.00
13	x	No aplica	Desarrollo del seminario: Conociendo nuestra gramática y planificando el futuro de nuestro idioma ixil.	Juan Velásco Bernal	Unión Victoria, de San Miguel Pochuta, Chimaltenango, El Tesoro, Nueva Esperanza, Patulul, Suchitepéquez y Comunidad El Triunfo, Champerico, Retalhuleu.	Q2,125.00
14	x	No aplica	Para la difusión y promoción del seminario: Conociendo nuestra gramática y planificando el futuro de nuestro idioma ixil para el fortalecimiento promoción y difusión del idioma maya ixil.	María Maribel de León Chel	Unión Victoria, de San Miguel Pochuta, Chimaltenango, El Tesoro, Nueva Esperanza, Patulul, Suchitepéquez y Comunidad El Triunfo, Champerico, Retalhuleu.	Q2,124.00
15	x	No aplica	Para desarrollar el seminario: Conociendo nuestra gramática y planificando el futuro de nuestro idioma ixil para el fortalecimiento, promoción y difusión del idioma maya ixil en L1 Y L2.	María Hilda Lázaro Marroquin	Unión Victoria, de San Miguel Pochuta, Chimaltenango, El Tesoro, Nueva Esperanza, Patulul, Suchitepéquez y Comunidad El Triunfo, Champerico, Retalhuleu.	Q2,076.00

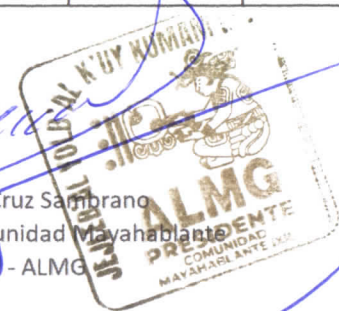
16	x	No aplica	participar en el Seminario Conociendo Nuestra Gramática Y Planificando El Futuro De Nuestro Idioma Ixil donde se atenderá a la población maya Ixil.	Juan Angel Cruz Sambrano	Unión Victoria, de San Miguel Pochuta, Chimaltenango, El Tesoro, Nueva Esperanza, Patulul, Suchitepéquez y Comunidad El Triunfo, Champerico, Retalhuleu.	Q1,822.00
----	---	-----------	---	--------------------------	--	-----------


 Rosa Florecita Ijóm Mateo
 Técnico Financiero
 C.L. Ixil-ALMG



Vp.Bo.

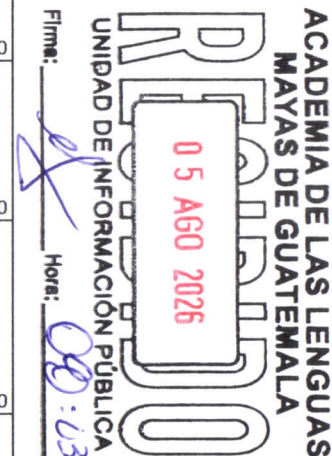

 Juan Angel Cruz Sambrano
 Presidente de Comunidad Mayahablante
 C.L. Ixil - ALMG





K'ulb'il Yol Twitz Paxil
Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala
Artículo. 10 Numeral 12, Decreto 57-2008, LEY DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA
LISTADO DE VIAJES, COMUNIDAD LINGÜÍSTICA JAKALTEKA
Correspondiente al mes de julio 2026

Viaje		Objetivo del viaje	Persona autorizada	Destino del viaje	Costo del boleto	Monto de viático
Nacio nal	Interna cional					
X		Participar en el "Taller de formación presencial dirigido a Comunicadores y Comunicadoras de las Comunidades Lingüísticas", en las instalaciones de la oficina de UNICEF, los días del 07 al 10 de julio de 2026.	Julián López Camposeco	13 Calle 8-44 zona 10 Guatemala (Edificio Edyma Plaza 2do. Nivel)	Q 500.00	Q 620.00
X		Participar en la presentación del proyecto de cooperación para la Revitalización del Idioma Maya Jakalteko/Popti' en coordinación con la Fundación Yaman Kutx, Comunidad Lingüística Jakalteka/Popti' y Garabide, del 13 al 14 de julio 2026	Santiago Domingo Montejo	barrio La Asunción, zona 1 Tecpán Chimaltenango	Q 450.00	Q 305.00
X		Participar en la presentación del proyecto de cooperación para la Revitalización del Idioma Maya Jakalteko/Popti' en coordinación con la Fundación Yaman Kutx, Comunidad Lingüística Jakalteka/Popti' y Garabide, del 13 al 14 de julio 2026	Briseida Vianney Ros Domingo	barrio La Asunción, zona 1 Tecpán Chimaltenango	Q 450.00	Q 285.00
X		Realizar una interpretación del Proceso Judicial No. 13044-2026-00016 en el juzgado Pluripersonal de Primera Instancia Penal, La Democracia Huehuetenango, el 15 de julio 2026	Edy Benjamín López Castillo	La Democracia, Huehuetenango	Q 120.00	Q 90.00
X		Entregar la quinta rendición de fondo rotativo y reportes administrativos en la Sede Central de la ALMG, los días del 15 al 17 de julio 2026.	Gladis Elisabeth Delgado Miguel	Sede Central de la ALMG, ubicada en: 3ra Calle 00-11 zona 10 Guatemala.	Q 560.00	Q 111.00



		Participar a Mesa Técnica de trabajo, para abordar los siguientes temas: Análisis sobre la Viabilidad de Descentralización de Pago de Dietas de Juntas Directivas de las Comunidades Lingüísticas, Normativas o Reglamentos de Viáticos que Regule la Erogación de Gastos, Regularización de Normativa de Cobro de Servicios de la ALMG, Tv Maya. del 08 al 10				
X			Jesús Ramírez Marcos	Sede Central de la ALMG, ubicada en: 3ra Calle 00-11 zona 10 Guatemala.	Q 500.00	Q 918.00

Lugar y fecha:

Jacaltenango, 03 de agosto 2026

f.

Manuel Gaspar Hernández Montejó
Técnico Administrativo
Comunidad Lingüística Jakalteka



Vo.Bo.

Jesús Ramírez Marcos
Presidente de Comunidad Mayahablante
Comunidad Lingüística Jakalteka





K'ulb'il Yol Twitz Paxil
Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala
Artículo. 10 Numeral 12, Decreto 57-2008, LEY DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA
LISTADO DE VIAJES, COMUNIDAD LINGÜÍSTICA KAQCHIKEL
Correspondiente al mes de julio 2026

Viaje			Objetivo del viaje	Persona autorizada		Destino del viaje		Costo del boleto	Monto de viático
Nacional	Internacional								
1	X	N/A	SIN MOVIMIENTO					N/A	Q0.00
			Total						Q0.00

Tecpán Guatemala 04 de agosto de 2026

Rev. Información Pública:

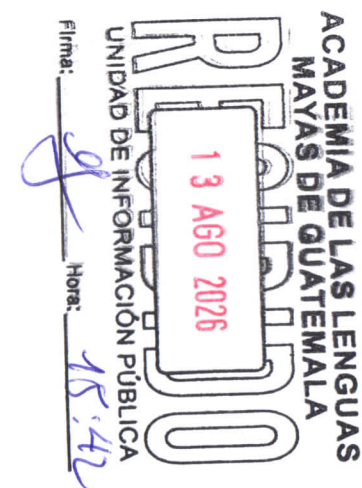

Elvia Maricely Cocoj Xinico
Técnico Administrativo C.L. Kaqchikel

**ACADEMIA DE LAS LENGUAS
MAYAS DE GUATEMALA**
RECIBIDO
13 AGO 2026
UNIDAD DE INFORMACIÓN PÚBLICA
Firma:  Hora: 08:40


Vo.Bo. Lcda. Marta Alicia Bal Salazar
Coordinador de Programa


K'ulb'il Yo! Twitz Paxil
 Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala
Artículo. 10 Numeral 12, Decreto 57-2008, LEY DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA
 LISTADO DE VIAJES, COMUNIDAD LINGÜÍSTICA POQOMAM
 Correspondiente al mes de julio de 2026

No.	Viaje		Objetivo del viaje	Persona autorizada	Destino del viaje	Costo del boleto	Monto de viático
	Nacional	Internacional					
1	X		Desarrollar la tercera sesión del diplomado "Aprendo para enseñar Poqomam".	Jose Luis Conguache Coj	municipio de San Pedro Pinula, Jalapa	Q0.00	Q614.00
2	X		"Realizar liquidación de fondo rotativo y entrega de reportes administrativos y financieros".	Oscar Marino López Nicolas	Instalaciones de la Sede Central de la ALMG, Guatemala, Guatemala.	Q0.00	Q292.00
3	X		"Realizar gestiones para la entrega de Solicitud de Bienes y servicios de la CL Poqomam".	Oscar Marino López Nicolas	Instalaciones de la Sede Central de la ALMG, Guatemala, Guatemala.	Q0.00	Q133.00
4	X		"Documentar material audiovisual de la tercera sesión del diplomado Aprendo para enseñar Poqomam"	Santiago Alberto Tubac Benito	Municipalidad de San Carlos Alzatate, Jalapa y en el Municipio de San Pedro Pinula, Jalapa.	Q0.00	Q773.00
5	X		"Desarrollar Taller de Formación en Derechos Lingüísticos y Culturales dirigido a Servidores Públicos"	Elias Choc Martínez	municipio de San Pedro Pinula, Jalapa.	Q0.00	Q869.00
6	X		"Desarrollar Taller de Formación en Derechos Lingüísticos y Culturales dirigido a Servidores Públicos".	Jose Luis Conguache Coj	municipio de San Pedro Pinula, Jalapa	Q0.00	Q784.00
7	X		"Documentar material audiovisual del taller de formación en Derechos Lingüísticos y Culturales dirigido a servidores Públicos"	Santiago Alberto Tubac Benito	municipio de San Pedro Pinula, Jalapa	Q0.00	Q849.00
8	X		Atender a docentes del Diplomado "Aprendo para enseñar Poqomam".	Sonia Leticia Pérez Tubac	Municipio de San Pedro Pinula, Jalapa.	Q0.00	Q616.00
9	X		Desarrollar la tercera sesión del diplomado "Aprendo para enseñar Poqomam".	Gladys Carolina Ajín Esquit	Municipio de San Pedro Pinula, Jalapa.	Q0.00	Q706.00
10	X		Participar en el taller de Formación en Derechos Lingüísticos y Culturales dirigido a Servidores Públicos	Sonia Leticia Pérez Tubac	Municipio de San Pedro Pinula, Jalapa.	Q0.00	Q890.00



11	X		Participar en reunión solicitada por los señores Juan Antonio Morán Mus, Jorge Bin Isem y Augusto Macz Morán para resolver memorial de fecha 18 de mayo del presente año.	Sonia Leticia Pérez Tubac	sede de la Comunidad Lingüística Poqomchi', ubicado en la 3ra. Calle 3-65 A zona 2 Barrio San Jacinto, Tactic, Alta Verapaz	Q0.00	Q440.00
12	X		Participar en Mesa Técnica de trabajo, para abordar los siguientes temas: Análisis sobre la Viabilidad de Descentralización de Pago de Dietas de Juntas Directivas de las Comunidades Lingüísticas, Normativas o Reglamentos de Viáticos que Regule la Erogación de Gastos, Regularización de Normativa para el Proceso de Ventas de Textos, Regularización de Normativa de Cobro de Servicios de la ALMG, Tv Maya.	Sonia Leticia Pérez Tubac	Sede de la ALMG (3a calle 00-11 zona 10 Ciudad de Guatemala	Q0.00	Q204.00
13	X		Desarrollar la tercera sesión del diplomado "Aprendo para enseñar Poqomam"	Pedro Rodolfo López	municipio de San Pedro Pinula, Jalapa	Q0.00	Q618.00
14	X		"Desarrollar Taller de Formación en Derechos Lingüísticos y Culturales dirigido a Servidores Públicos".	Pedro Rodolfo López	Municipio de San Pedro Pinula, Jalapa	Q0.00	Q860.00

F.

P.C. Oscar Marino López Nicolás
Técnico Financiero C.L.Poqomam



Vo.Bo.

Sonia Leticia Pérez Tubac
Presidente de Comunidad Mayahablante
C.L.Poqomam-ALMG

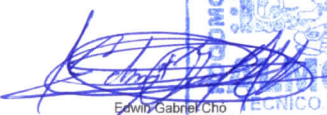




K'ulb'iil Yoi Twitz Paxil
Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala
Artículo. 10 Numeral 12, Decreto 57-2008, LEY DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA
LISTADO DE VIAJES, COMUNIDAD LINGÜÍSTICA POQOMCHI'
Correspondiente del 01 al 31 de julio 2026

Viaje		Objetivo del viaje	Persona autorizada	Destino del viaje	Costo del boleto	Monto de viático
Nacional	Internacional					
X		PARTICIPACIÓN EN EL TALLER DE FORTALECIMIENTO DE CAPACIDADES DIRIGIDO A COMUNICADORES Y COMUNICADORAS DE LAS COMUNIDADES LINGÜÍSTICAS, REALIZADO LOS DÍAS MIÉRCOLES 08 Y JUEVES 09 DE JULIO DE 2026, SEGÚN NOMBRAMIENTO NCL NO. P-166-2026, DE FECHA 03/07/2026 Y FORMULARIO DE VIÁTICOS NO. 11616.	RICARDO MORÁN VIN PRESIDENTE COMUNIDAD MAYAHABLANTE POQOMCHI'	INSTALACIONES DE LA OFICINA DE UNICEF GUATEMALA	Q -	Q 218.00
X		PARTICIPACIÓN EN EL TALLER DE FORTALECIMIENTO DE CAPACIDADES DIRIGIDO A COMUNICADORES Y COMUNICADORAS DE LAS COMUNIDADES LINGÜÍSTICAS, REALIZADO LOS DÍAS MIÉRCOLES 08 Y JUEVES 09 DE JULIO DE 2026, SEGÚN NOMBRAMIENTO NOM-TEC-COM. NO. 016-2026, DE FECHA 03/07/2026 Y LOS FORMULARIOS DE VIÁTICOS NO. 11615 Y 11619.	OSCAR ROLANDO QUEJ OCH TÉCNICO COMUNICADOR	INSTALACIONES DE LA OFICINA DE UNICEF GUATEMALA	Q 135.00	Q 549.00
X		ENTREGA DE LIQUIDACIÓN DE FONDO ROTATIVO CORRESPONDIENTE AL MES DE JUNIO 2026, SEGÚN NOMBRAMIENTO NOM-TEC-FINAN. NO. 011-2026 DE FECHA	NORMA DELFINA TUL CHIQUIN TÉCNICO FINANCIERO	SEDE CENTRAL ALMG	Q -	Q -
X		IMPRESIÓN DE DIPLOMAS DE PARTICIPACIÓN DEL PRODUCTO 003 DENOMINADO "DIPLOMADO EN DERECHOS LINGÜÍSTICOS Y CULTURALES DIRIGIDO A SERVIDORES PÚBLICOS, EN LA UNIDAD DE REPRODUCCIÓN DE LA SEDE CENTRAL DE LA ALMG, SEGÚN NOMBRAMIENTO NO. .NOM-TEC-FAC. NO. 107-2026 DE FECHA 17/07/2026.	VETHA VERONICA QUEJ ICHICH FACILITADOR DE IDIOMAS	SEDE CENTRAL ALMG	Q -	Q -
X						
X						

ACADEMIA DE LAS LENGUAS
MAYAS DE GUATEMALA
RECIBIDO
18 AGO 2026
UNIDAD DE INFORMACIÓN PÚBLICA
Firma:  Hora: 08:00


Edwin Gabriel Cho
Técnico Administrativo
Comunidad Lingüística Poqomchi' -ALMG-


Vó. Bo. Ricardo Morán Vin
Presidente
Comunidad Mayahablante Poqomchi' -ALMG-



K'ulb'il Yol Twitz Paxil
Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala
Artículo. 10 Numeral 12, Decreto 57-2008, LEY DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA
LISTADO DE VIAJES, COMUNIDAD LINGÜÍSTICA Q'ANJOB'AL
Correspondiente al mes de julio del año 2026

	Viaje		Objetivo del viaje	Persona autorizada	Destino del viaje	Costo del boleto	Monto de viático
	Nacional	Internacional					
1	X		Recopilación de información, testimonios, materiales gráficos y audio visuales que servirán como insumos para la elaboración del documental "cosecha de café y cardamomo".	Rudy Rodolfo Nicolás Juan Juan, Comunicador de Comunidad Lingüística	Municipio de Santa Cruz Barillas, Huehuetenango	Q 400.00	Q 910.00
2	X		Acompañamiento para la recopilación de información, testimonios materiales gráficos y audiovisuales que servirán como insumos para la elaboración de documental " Cosecha de café y cardamomo"	María del Milagro Pascual García, Coordinador de Programa	Municipio de Santa Cruz Barillas, Huehuetenango	Q 400.00	Q 910.00
3	X		Apoyar en la recopilación de información, testimonios materiales gráficos y audiovisuales que servirán como insumos para la elaboración de documental " Cosecha de café y cardamomo"	Lorenzo Francisco Valladares, Técnico Traductor e Intérprete	Municipio de Santa Cruz Barillas, Huehuetenango	Q 400.00	Q 910.00
4	X		Apoyar en la recopilación de información, testimonios materiales gráficos y audiovisuales que servirán como insumos para la elaboración de documental " Cosecha de café y cardamomo"	Catarina Sofía Pedro Esteban, Técnico Investigador.	Municipio de Santa Cruz Barillas, Huehuetenango	Q 400.00	Q 910.00
5	X		Apoyar en la recopilación de información, testimonios materiales gráficos y audiovisuales que servirán como insumos para la elaboración de documental " Cosecha de café y cardamomo"	David Estuardo Toledo Mateo, Presidente de Comunidad Mayahablante, Comunidad Lingüística Q'anjob'al	Municipio de Santa Cruz Barillas, Huehuetenango	Q 400.00	Q 910.00
6	X		Entrega de la rendición de Fondo Rotativo, dietas, reportes administrativos y financieros todos del mes de junio de 2026.	Henry Rousselin Rodríguez Zuñiga, Técnico Financiero	Sede Central de la ALMG, ciudad de Guatemala	Q 400.00	Q 862.00
7	X		Participar en el taller de fortalecimiento de capacidades dirigidos a Comunicadores y Comunicadoras.	Rudy Rodolfo Nicolás Juan Juan, Comunicador de Comunidad Lingüística	Oficina UNICEF ubicado en la 13 calle 8-44 zona 10 Edificio Edyma plaza 2do. Nivel, ciudad de Guatemala	Q 400.00	Q 962.00

8	X		Participar a Mesa Técnica de trabajo, para abordar los siguientes temas: Análisis sobre la viabilidad de Descentralización de pago de Dietas de Juntas Directivas de las Comunidades Lingüísticas, Normativas o Reglamentos de Viáticos que regule la Erogación de Gastos, Regularización de Normativa de Cobro de Servicios de la ALMG, Tv Maya.	David Estuardo Toledo Mateo, Presidente de Comunidad Mayahablante, Comunidad Lingüística Q'anjob'al	Sede Central de la ALMG, ciudad de Guatemala	Q 400.00	Q 72.00
9		X	Asistir al 190 Período de sesiones del Mecanismo de expertos sobre los derechos de los pueblos indígenas.	David Estuardo Toledo Mateo, Presidente de Comunidad Mayahablante, Comunidad Lingüística	Ginebra, Suiza	Q 14,547.37	Q 13,725.90

PC.
 María Felipe Nicolás
 Técnico Administrativo
 Comunidad Lingüística Q'anjob'al



Vo. Bo. Lic. David Estuardo Toledo Mateo
 Presidente Comunidad Mayahablante
 Comunidad Lingüística Q'anjob'al



ACADEMIA DE LAS LENGUAS
 MAYAS DE GUATEMALA



UNIDAD DE INFORMACIÓN PÚBLICA

Firma: _____ Hora: 10:44



K'ulb'il Yol Twitz Paxil

Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala

Artículo. 10 Numeral 12, Decreto 57-2008, LEY DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA

LISTADO DE VIAJES, COMUNIDAD LINGÜÍSTICA Q'EQCHI'

Correspondiente al mes Julio 2026

	Viaje		Objetivo del viaje	Persona Autorizada	Destino del viaje	Costo del Boleto	Monto de Viático
	Nacional	Internacional					
	X		A practicar inventario de bienes fijos y fungibles en la subsede Playa Grande, Ixcán, El Quiché	Domingo Choj	Municipio de playa Grande, Ixcán, El Quiché	Q -	Q 260.00
	X		Participar en el taller de fortalecimiento de capacidades dirigido a comunicadores y comunicadoras de las comunidades lingüísticas	Mario Humberto Caal Ponce	Instalacione de la oficina de UNICEF 13 calle 8-44 zona 10 edificio Edyma plaza 2do nivel.	Q 245.00	Q 689.00
	X		Para trasladar al presidente y personal a la subese de Playa Grande, Ixcán, El Quiché	Hector rolando Caz Sí	Municipio de playa Grande, Ixcán, El Quiché	Q -	Q 260.00
	X		Hacer entrega de la Sexta liquidacion de fondo rotativo, documentos de arrendamiento, dietas al departamento de contabilidad de la ALMG.	Mario Vidal Chun Yat	Sede Central de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala	Q -	Q 153.00
	X						

Mario Vidal Chun Yat
Técnico Financiero
Comunidad Lingüística Q'eqchi'

ACADEMIA DE LAS LENGUAS
MAYAS DE GUATEMALA

RECIBIDO
11 AGO 2026
UNIDAD DE INFORMACIÓN PÚBLICA

Firma: lvi Hora: 08:58

Martin Xo Chun
Presidente de Comunidad Maya
Comunidad Lingüística Q'eqchi'





K'ulb'il Yol Twitz Paxil

Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala

Artículo. 10 Numeral 12, Decreto 57-2008, LEY DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA

LISTADO DE VIAJES, COMUNIDAD LINGÜÍSTICA SAKAPULTEKA

Correspondiente al mes de julio de 2026

Viaje		Objetivo del viaje	Persona autorizada	Destino del viaje	Costo del boleto	Monto de viático
No.	Nacional					
1	X	"Realizar la liquidación del fondo rotativo, dietas y arrendamiento como también la entrega de documentos, informes, reportes, entre otros requerimientos de las diferentes Direcciones, Departamentos y Unidades de la ALMG".	Magdalena Aceytuno Felipe Técnico Administrativo Financiero	Sede Central de la ALMG, ubicado en la 3ra. calle 00-11 zona 10, Guatemala.	200.00	156.00
2	X	Taller de fortalecimiento de capacidades dirigido a Comunicadores y Comunicadoras de las Comunidades Lingüísticas.	Jeferson Noé Gómez Galindo Técnico Comunicador	Oficina de UNICEF, 13 calle 8-44 zona 10, Edificio Edyma Plaza 2do. nivel.	200.00	78.00
3	X	Participar a Mesa Técnica de trabajo, para abordar los siguientes temas: Análisis sobre Viabilidad de Descentralización de Pago de Dietas de Juntas Directivas de las Comunidades Lingüísticas, Normativas o Reglamentos de viáticos que Regule la Erogación de Gastos, Regularización de Normativa para el Proceso de Ventas de Textos, Regularización de Normativa de Cobro de Servicios de la ALMG, Tv Maya.	Kanek German Francisco López Arcón Presidente Comunidad Mayahablante	Sede Central de la ALMG, ubicado en la 3ra. calle 00-11 zona 10, Guatemala.	200.00	223.00
4	X	Taller de revisión de avances de la Gramática Pedagógica.	Micaela Alonzo López Técnico Traductor e Intérprete	Instalaciones del Campus P. César Augusto Jerez García, S.J., ubicado en el Km. 166-9 Carretera a Joyabaj, Santa Cruz del Quiché.	100.00	171.00
5	X	"Realizar la habilitación y autorización de impresión del Libro de Actas Administrativas de la Comunidad Lingüística Sakapulteka".	Magdalena Aceytuno Felipe Técnico Administrativo Financiero	Oficinas de la Contraloría General de Cuentas, ubicada en 5ta. Avenida 9-95 zona 1, Guatemala, Guatemala.	200.00	87.00


MAGDALENA ACEYTUNO FELIPE
TÉCNICO ADMINISTRATIVO-FINANCIERO
COMUNIDAD LINGÜÍSTICA SAKAPULTEKA


Vo.Bo. KANEK GERMAN FRANCISCO LÓPEZ ARCÓN
PRESIDENTE COMUNIDAD MAYAHABLANTE
COMUNIDAD LINGÜÍSTICA SAKAPULTEKA

ACADEMIA DE LAS LENGUAS
MAYAS DE GUATEMALA

RECIBIDO
11 AGO 2026
UNIDAD DE INFORMACIÓN PÚBLICA

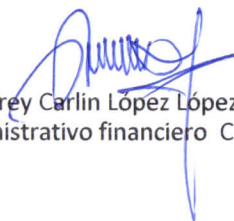
Firma: WV Hora: 11:27



K'ulb'il Yol Twitz Paxil
 Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala
Artículo. 10 Numeral 12, Decreto 57-2008, LEY DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA
LISTADO DE VIAJES, COMUNIDAD LINGÜÍSTICA TEKTITEKA
 Correspondiente al mes de Julio de 2026

Viaje		Objetivo del viaje	Persona autorizada	Destino del viaje	Costo del boleto	Monto de viático
Nacional	Internacional					
X		Participación en el taller de Formación presencial dirigido a Comunicadores	Rosario Claudio López Godínez	Instalaciones de Oficina de UNICEF 13 calle 8-44 Zona 10 Edificio Edyma Plaza 2do nivel. Ciudad de Guatemala	.	Q1,256.00
X		Participar a mesa Técnica de Trabajo	Felipe Santiago López Baltazar	Sede Central de la ALMG, 3ra calle 00-11, zona 10, ciudad de Guatemala		Q711.00
X		Entrega de documentos para Liquidación de: Fondo Rotativo No. 05-2026. Dietas, Arrendamientos y entrega de Reportes Administrativos correspondientes al mes de junio de 2026 de la CL Tektiteka.	Gefrey Carlin López López	Sede Central de la ALMG, 3ra calle 00-11, zona 10, ciudad de Guatemala		Q881.00

	X		Realizar Trámites Administrativos de la CL Tektiteka,	Gefrey Carlin López López	Sede Central de la ALMG, 3ra calle 00-11, zona 10, ciudad de Guatemala		Q702.00


 Gefrey Carlin López López
 Técnico Administrativo financiero C.L Tektiteka


 Vo. Bo. Felipe Santiago López Baltazar
 Presidente Comunidad Lingüística Tektiteka.

ACADEMIA DE LAS LENGUAS
 MAYAS DE GUATEMALA
RECIBIDO
 17 AGO 2026
 UNIDAD DE INFORMACIÓN PÚBLICA
 Firma:  Hora: 17:34



K'ulb'il Yo! Twitz Paxil

Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala

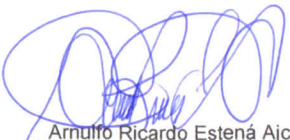
Artículo. 10 Numeral 12, Decreto 57-2008, LEY DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA

LISTADO DE VIAJES, COMUNIDAD LINGÜÍSTICA USPANTEKA

Correspondiente al mes de Julio de 2,026.

No.	Viaje		Objetivo del viaje	Persona autorizada	Destino del viaje	Costo del boleto	Monto de viático
	Nacional	Internacional					
1	X		Participar a reunión solicitada por los señores Juan Antonio Morán Mus, Jorge Bin Isem y Augusto Macz Morán, para resolver el memorial de fecha 18 de mayo del presente año.	Luis Armando Ajpop Ajcot	3ra. Calle 3-65 A Zona 2 Barrio San Jacinto, Tactic, Alta Verapaz	Q140.00	Q463.00
2	X		Por realizar trámites de índole administrativo-financiero de la C. L. Uspanteka de la ALMG correspondiente al mes de Junio de 2026, en fecha 08/07/2026	Arnulfo Ricardo Estená Ajcot	3a. Calle 00-11 Zona 10 Ciudad de Guatemala, Sede Central de la ALMG	Q305.00	Q683.00
3	X		Por participar a Mesa Técnica de trabajo, para abordar los siguientes temas: Análisis sobre la Viabilidad de Descentralización de Pago de Dietas de Juntas Directivas de las Comunidades Lingüísticas, Normativas o Reglamentos de Viáticos que Regule la Erogación de Gastos, Regularización de Normativa para el Proceso de Ventas de Textos, Regularización de Normativa de Cobro de Servicios de la ALMG, Tv Maya	Luis Armando Ajpop Ajcot	3a. Calle 00-11 Zona 10 Ciudad de Guatemala, Sede Central de la ALMG	Q305.00	Q690.00

HECHO POR:


Arnulfo Ricardo Estená Ajcot
Técnico Administrativo-Financiero
Comunidad Lingüística Uspanteka -ALMG-

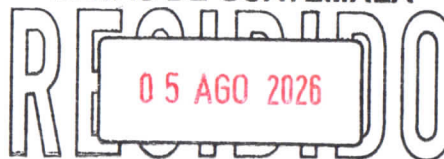


Vo.Bo:


Luis Armando Ajpop Ajcot
Presidente de Comunidad Mayahablannte
Comunidad Lingüística Uspanteka -ALMG-



ACADEMIA DE LAS LENGUAS
MAYAS DE GUATEMALA



UNIDAD DE INFORMACIÓN PÚBLICA

Firma:

Hora: